

# Su nueva secadora

**¡Enhorabuena!** Con la adquisición de este aparato, Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Balay.

La secadora de condensación con bomba térmica y limpieza automática del intercambiador de calor se caracteriza por un bajo consumo energético y un trabajo reducido de mantenimiento → **Página 6.**

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento. En caso de dudas, nuestro Servicio de Atención al Cliente está a su disposición.

## Eliminación conforme a la normativa medioambiental

Este aparato está certificado conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y un reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Si desea más información sobre nuestros productos, accesorios, repuestos y servicios, visite [www.balay.es](http://www.balay.es)

## Índice

■ Preparación	2
■ Ajuste de programas	2
■ Secado	3/4
■ Consejos y advertencias sobre la ropa	5
■ Señales de las teclas	5
■ Ajuste preciso del resultado de secado	6
■ Lo que siempre debe tener en cuenta	6
■ Cuadro sinóptico de los programas	7
■ Instalación	8
■ Protección antiheladas/transporte	8
■ Señal	8
■ Cuidados y limpieza	9
■ Datos técnicos	10
■ Accesorios opcionales	10
■ Ruidos normales	11
■ ¿Qué hacer si...?/Servicio de Atención al Cliente	12
■ Consejos y advertencias de seguridad	13

## Uso adecuado

- Solo en el hogar.
- Solo para secar tejidos lavados en agua.

**!** Mantenga a los niños menores de tres años lejos de la secadora.

**!** No deje que los niños realicen trabajos de limpieza o mantenimiento de la secadora sin vigilancia. No dejar a los niños solos con la secadora sin vigilancia.

Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.

Esta secadora podrá ser usada por niños mayores de 8 años o personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o cuya falta de conocimientos o de experiencia les impida hacer un uso seguro de la misma siempre que cuenten con la supervisión necesaria o hayan sido instruidos previamente en su uso por una persona responsable.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 4.000 metros sobre el nivel del mar.

## Preparación

**!** No poner en marcha nunca una secadora que presente daños. Se deberá avisar al Servicio de Atención al Cliente.

**!** ¡Solo con las manos secas! Sujetar por el cuerpo del enchufe.

**!** Retirar todos los objetos que pudiera haber en los bolsillos. En particular los encendedores. El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.

Véase el cuadro sinóptico de los programas de la página 7. Véanse también las instrucciones específicas del cesto para lana (en función del modelo).

## Seleccionar y ajustar un programa

... y adaptar individualmente

**i** Todas las teclas son sensibles al tacto, es decir, solo hay que pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

**!** La secadora solo debe ponerse en marcha con los filtros de pelusas instalados.

**!** Vaciado del depósito de agua condensada. Si es necesario, limpiar el depósito de agua condensada → **Página 9.**

Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → **Página 4.**

**0, 1, 2, 3** El resultado del secado (p. ej. seco para guardar) se puede ajustar en tres niveles (1 - máx. 3) para los programas **algodón/algodão, sintéticos, mix y 40min super rápido** → Ajuste predeterminado = 0. Una vez realizado el ajuste preciso con uno de estos programas, dicho ajuste se mantiene para los otros. Más información → **Página 6.**

**!** Limp. filtro

**!** Ajuste preciso del resultado de secado

**!** delicado

Temperatura reducida para tejidos delicados, con un tiempo prolongado de secado, p. ej. poliacrílico, poliamida, elastano o acetato. Ajuste preciso del resultado de secado

## Secado

Depósito para agua condensada con filtro

Cuadro de mandos

Tambor

Filtro de pelusas de dos piezas

Entrada de aire

**!** No sacar/vaciar el depósito de agua condensada durante el secado.

**!** Secado

**!** Fin del programa

**!** Interrupción del programa

**!** Retirar la ropa

**!** Desconectar la secadora

**!** Consejos y advertencias sobre la ropa...

**!** Ajuste preciso del resultado de secado

**!** Filtros de pelusas

**!** Filtro del depósito de agua condensada

**!** Prendas

**!** Señales de las teclas

**!** Ajuste del volumen de las señales de las teclas

**!** Valores disponibles

**!** Limpieza de los filtros de pelusas

**!** Limpieza de los filtros de pelusas

**!** Limpieza de los filtros de pelusas

## Vaciar el agua condensada

Vaciar el depósito **después de cada** secado, ¡nunca durante el secado!

1. Extraer el depósito de agua condensada y sostenerlo en posición horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Introducir el depósito por completo hasta que encaje. Si el indicador **depósito** sigue parpadeando después del vaciado → **Filtro del depósito de agua condensada** **Página 9.**

## Limpiar los filtros de pelusas

**i** Un filtro de pelusas limpio reduce el consumo energético y el tiempo de secado.

El filtro de pelusas se compone de dos partes. Limpieza del filtro interior y exterior **después de cada** secado:

1. Abrir la puerta. Eliminar las pelusas de la puerta y la zona de alrededor.
2. Extraer las dos partes del filtro de pelusas.
3. Limpiar de pelusas el borde de la caja. No deben caer en la caja abierta.
4. Abrir los filtros y eliminar todas las pelusas.
5. Enjuagar a fondo las dos partes con agua corriente y secarlas bien.
6. Cerrar el filtro interior y exterior, insertar el uno en el otro y volver a colocar.

## Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en **stop**. No dejar la ropa dentro de la secadora.

## Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática antiarrugas. Tras el final del programa, el tambor se mueve durante 60 minutos en determinados intervalos. Así la ropa se mantiene suelta y sin apelmazar (si está seleccionada la función adicional **Protección antiarrugas** 120 minutos – *en función del modelo*)

## Fin del programa

cuando se encienda la lámpara indicadora **stop**.

## Interrupción del programa

Sacar o añadir más ropa.

**i** Se puede interrumpir el ciclo de secado durante un tiempo breve para sacar o añadir carga, aunque será necesario continuar después del ciclo y finalizarlo.

1. Abrir la puerta para interrumpir el ciclo de secado.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina y cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **inicio/pausa**.

## Consejos y advertencias sobre la ropa...

### Etiquetas de las prendas

- Observar los consejos de cuidado del fabricante.
- ☑ Secado a temperatura normal.
  - ☑ Secado a temperatura baja → seleccionar también **delicado**.
  - ☑ No apto para el secado en máquina.

**!** Deben observarse sin falta los consejos y advertencias de seguridad de la página 13. Por ejemplo, no deben secarse las prendas siguientes en la secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej. revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) debido a la formación de arrugas.
- Ropa manchada de aceite.

### Consejos prácticos para el secado

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Las prendas de tamaño muy pequeño (p. ej. calcetines de bebé) deben secarse siempre junto con una prenda grande (p. ej. una toalla).
- Cerrar las cremalleras, abrochar los corchetes y abotonar las fundas. Atar los cinturones de tela, cintas de delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas, ya que tienden a formar arrugas. Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No secar la lana en la secadora, sino refrescarla solamente → **Página 7 Programa Acabado lana (en función del modelo)**.
- No planchar la ropa inmediatamente después del secado, sino primero dejarla doblada un tiempo → La humedad residual se reparte así de manera uniforme.
- El resultado del secado depende de la clase de agua que se emplee en el lavado. → **Ajuste preciso del resultado de secado** → **Página 6.**
- Los géneros de punto (p. ej. camisetas o prendas tricotadas) suelen encoger en el primer secado. → No utilizar el programa **seco +**.
- La ropa almidonada no es del todo apta para secar con secadora. → El almidón deja una capa residual que afecta al secado.
- Dosisificar el suavizante en el lavado de la ropa que se vaya a secar de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- Para prendas de varias capas sometidas a un ciclo previo de secado o prendas pequeñas individuales, emplear el programa temporizado. Apropiado también para acabar de secar prendas.

### Protección del medio ambiente/consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora → Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad máxima recomendada pero sin sobrepasarla → Cuadro sinóptico de los programas → **Página 7.**
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- No cerrar ni obturar la entrada de aire.

## Señales de las teclas

### Ajuste del volumen de las señales de las teclas

- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 2 pasos a la derecha
- Pulsar repetidamente **inicio/pausa** hasta alcanzar el volumen deseado.
- Colocar en **stop**

**i** Valores disponibles: desconectado, bajo, medio, alto, muy alto.

### Limpieza de los filtros de pelusas

1. Abrir la puerta para interrumpir el ciclo de secado.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina y cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **inicio/pausa**.

### Secado

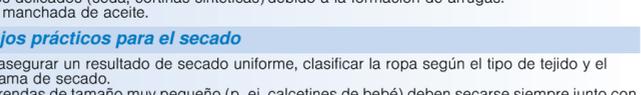
**!** No sacar/vaciar el depósito de agua condensada durante el secado.

## Ajuste preciso del resultado de secado

### Ajuste de los grados de secado

- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 5 pasos a la derecha
- Pulsar **delicado** hasta llegar al nivel deseado
- Colocar en **stop**

**i** Se muestran sucesivamente los estados **secando/secar, seco, seco armario, inicio/stop**. Señal corta al cambiar del grado 3 al grado 0; señal larga en el resto de casos.



## Lo que siempre debe tener en cuenta...

**!** Esta secadora consigue un ahorro extraordinario de energía y se caracteriza, desde el punto de vista técnico, por un circuito de frío que utiliza la energía eficientemente, de forma similar a como lo hace un frigorífico. El intercambiador de calor de la secadora se limpia automáticamente durante el secado. El filtro normal y los filtros de pelusas del depósito de agua condensada deben limpiarse con regularidad.

**!** No poner nunca en marcha la secadora sin el filtro ni los filtros de pelusas en el depósito de agua condensada.

### Filtros de pelusas

Durante el secado, las pelusas y los pelos de la colada quedan atrapados en el filtro para pelusas. Si los filtros de pelusas están obstruidos, se puede reducir el intercambio de calor. Así pues, es indispensable limpiar los filtros de pelusas tras cada secado. Enjuagar con agua periódicamente → **Página 4.**

### Filtro del depósito de agua condensada

El filtro del depósito de agua condensada sirve para limpiar esta. El agua condensada se necesita para la limpieza automática. El filtro debe limpiarse periódicamente con agua corriente. Es necesario vaciar el depósito de agua condensada antes de limpiar el filtro → **Página 4, 9.**

### Prendas

No secar ninguna prenda que hubiera entrado en contacto con disolventes, aceite, cera, grasa o pintura (p. ej. fijadores de pelo, quitasmaltes, quitamanchas, aguarrás mineral, etc.) Vaciar los bolsillos de las prendas. No secar prendas impermeables al aire. Evitar tejidos que desprendan mucha pelusa. La lana solo debe refrescarse con el programa para lana.

### Señales de las teclas

**i** Ajuste del volumen de las señales de las teclas

- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 2 pasos a la derecha
- Pulsar repetidamente **inicio/pausa** hasta alcanzar el volumen deseado.
- Colocar en **stop**

**i** Valores disponibles: desconectado, bajo, medio, alto, muy alto.

### Secado

**!** No sacar/vaciar el depósito de agua condensada durante el secado.

## Ajuste preciso del resultado de secado

### Ajuste de los grados de secado

- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 5 pasos a la derecha
- Pulsar **delicado** hasta llegar al nivel deseado
- Colocar en **stop**

**i** Se muestran sucesivamente los estados **secando/secar, seco, seco armario, inicio/stop**. Señal corta al cambiar del grado 3 al grado 0; señal larga en el resto de casos.



## Lo que siempre debe tener en cuenta...

**!** Esta secadora consigue un ahorro extraordinario de energía y se caracteriza, desde el punto de vista técnico, por un circuito de frío que utiliza la energía eficientemente, de forma similar a como lo hace un frigorífico. El intercambiador de calor de la secadora se limpia automáticamente durante el secado. El filtro normal y los filtros de pelusas del depósito de agua condensada deben limpiarse con regularidad.

**!** No poner nunca en marcha la secadora sin el filtro ni los filtros de pelusas en el depósito de agua condensada.

### Filtros de pelusas

Durante el secado, las pelusas y los pelos de la colada quedan atrapados en el filtro para pelusas. Si los filtros de pelusas están obstruidos, se puede reducir el intercambio de calor. Así pues, es indispensable limpiar los filtros de pelusas tras cada secado. Enjuagar con agua periódicamente → **Página 4.**

### Filtro del depósito de agua condensada

El filtro del depósito de agua condensada sirve para limpiar esta. El agua condensada se necesita para la limpieza automática. El filtro debe limpiarse periódicamente con agua corriente. Es necesario vaciar el depósito de agua condensada antes de limpiar el filtro → **Página 4, 9.**

### Prendas

No secar ninguna prenda que hubiera entrado en contacto con disolventes, aceite, cera, grasa o pintura (p. ej. fijadores de pelo, quitasmaltes, quitamanchas, aguarrás mineral, etc.) Vaciar los bolsillos de las prendas. No secar prendas impermeables al aire. Evitar tejidos que desprendan mucha pelusa. La lana solo debe refrescarse con el programa para lana.

### Señales de las teclas

**i** Ajuste del volumen de las señales de las teclas

- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 2 pasos a la derecha
- Pulsar repetidamente **inicio/pausa** hasta alcanzar el volumen deseado.
- Colocar en **stop**

**i** Valores disponibles: desconectado, bajo, medio, alto, muy alto.

### Secado

**!** No sacar/vaciar el depósito de agua condensada durante el secado.

## Cuadro sinóptico de programas

Clasificar la ropa según el tipo de prenda y de tejido. Las prendas deben ser aptas para secadora.

Tras el secado: **planchar** / **repasar ligeramente con la plancha** / **no planchar** / **planchar en rodillo**

**PROGRAMAS**

**\*algodón/algodão** máx. 7 kg

**\*sintéticos** máx. 3,5 kg

**seco**

**seco armario**

**30 min caliente/quente** máx. 3 kg

**40min super rápido** máx. 1 kg

**mix** máx. 3 kg

**delicado**

**depósito**

**limp. filtro**

**ajuste preciso del resultado de secado**

**delicado**

3SC74101A

BSH Electrodomésticos España S.A.  
Ronda del Canal Imperial de Aragón  
18-20 (Parque empresarial Plaza)  
50197 Zaragoza, ESPAÑA

9604 19000961540

TIPO DE TEJIDO Y ADVERTENCIAS

Tejidos duraderos y resistentes a altas temperaturas de algodón o lino.

Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.

Estado de las prendas apto para planchado (planchar las prendas para evitar la formación de arrugas).

Para prendas de una sola capa.

Para prendas con partes gruesas de varias capas.

Todo tipo de tejidos; programa de tiempo. Adecuado para ropa presecada o ligeramente húmeda y para el secado posterior de ropa gruesa de varias capas. Las prendas de lana, el calzado deportivo y los peluches deben secarse exclusivamente en el cesto para lana → **Accesorios opcionales, página 10.** En el programa de tiempo no se detecta automáticamente la humedad residual de la colada. Si la colada sigue estando demasiado húmeda después del secado, repetir el programa. Prendas que deben secarse rápidamente, p. ej., de material sintético, algodón o tejidos mixtos. Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga. Carga de prendas de algodón y sintéticas mezcladas (Mix).

\*Posibilidad de selección individual de los objetivos de secado. → seco + seco armario y seco para (en función del modelo).  
\*Posibilidad de ajuste preciso del grado de secado. Las prendas de varias capas requieren un ciclo de secado más largo que las prendas de una sola capa. Recomendación: secar por separado.

7

# Instalación

- ! Volumen de suministro: secadora, instrucciones de uso e instalación, cesto de lana (según modelo).
- Comprobar si la secadora presenta daños debidos al transporte.
- El peso de la secadora es elevado. No levantarla sin ayuda.
- Tener cuidado con los cantos afilados.
- No montar la secadora en recintos con muy bajas temperaturas. Al congelarse el agua pueden producirse daños importantes en la máquina.
- En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico especializado.
- No sujetar la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!

## 1. Instalación de la secadora

- El enchufe del aparato debe estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, llana y sólida.
- Mantener libre la entrada de aire en la secadora.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de las patas roscadas. Utilizar un nivel de burbuja.
- No retirar en ningún caso las patas roscadas.

No instalar la secadora detrás de una puerta, batiente o corredera, que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora. Los niños podrían quedar encerrados y poner así en peligro su vida.

## 2. Conexión a la red eléctrica

- Ver consejos y advertencias de seguridad → Página 13.
- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna provista de contacto a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un técnico.
- Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica (→ Página 10).
- La potencia de conexión y los fusibles necesarios figuran en la placa de características del aparato.



## Protección antiheladas y transporte

### Protección antiheladas: preparación

- Vaciar el depósito de agua condensada → Página 4.
- Seleccionar un programa con el mando selector.
- Pulsar la tecla **Inicio/pausa** → Se bombea agua condensada al depósito.
- Esperar 5 minutos y vaciar de nuevo el depósito de agua condensada.
- Colocar el mando selector de programas en **stop**.

- Preparación de la secadora → Ver Protección antiheladas: preparación.
- Transportar la secadora en posición vertical.
- Después del transporte, dejar la secadora de pie durante dos horas.

Dentro de la secadora hay agua residual. Esta agua puede derramarse si la secadora se pone en posición inclinada.

## Señal

### Conexión/desconexión de la señal acústica tras el final del programa



- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 3 pasos a la derecha
- Pulsar **delicado** para conectar/desconectar la señal
- Colocar en **stop**

Luz indicadora **delicado** encendida → La señal acústica de final del programa está conectada.  
Luz indicadora **delicado** apagada → La señal acústica de final del programa está desconectada.

# Cuidados y limpieza

! La secadora debe estar desconectada!

## Intercambiador de calor

El intercambiador de calor de la secadora se limpia automáticamente durante el secado. No sacar el depósito de agua condensada durante el proceso de limpieza.

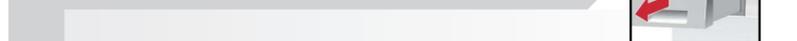
## Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire

Frotar con un paño suave y húmedo. No utilizar medios de limpieza agresivos ni disolventes. Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadores.

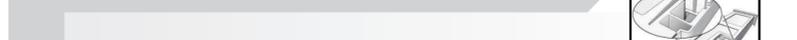
## Filtro del depósito de agua condensada

Al vaciar el depósito de agua condensada se limpia automáticamente el filtro. No obstante, se debe limpiar el filtro con agua corriente con regularidad → Esto evita que se incruste la suciedad.

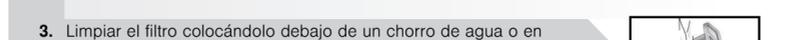
1. Extraer el depósito de agua condensada.



2. Extraer el filtro.



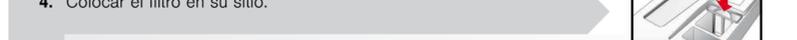
3. Limpiar el filtro colocándolo debajo de un chorro de agua o en el lavavajillas.



4. Colocar el filtro en su sitio.



5. Empujar el depósito de agua condensada hasta que encaje.

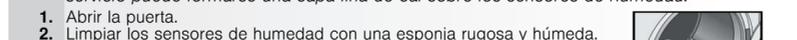


## Conectar la secadora siempre con el filtro puesto.

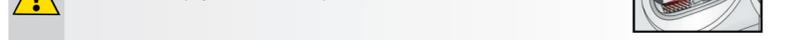
## Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el grado de humedad de la ropa. Tras un periodo prolongado de servicio puede formarse una capa fina de cal sobre los sensores de humedad.

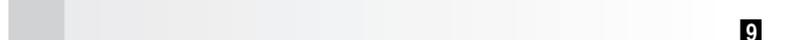
- Abrir la puerta.
- Limpiar los sensores de humedad con una esponja rugosa y húmeda.



No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.



! No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.



# Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm (altura regulable)
Peso	aprox. 51 kg
Capacidad máx.	7 kg
Depósito para agua condensada	4,0 l
Tensión de conexión	220-240 V
Potencia de conexión	máx. 800 W
Fusible	10 A
Temperatura ambiente	5-35 °C
Número de producto	debajo de la puerta de carga
Número de fabricación	La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.
Consumo de energía en estado apagado:	0,10 W
Consumo de energía en funcionamiento (estado no apagado):	1,00 W
Iluminación interior del tambor (según modelo):	el tambor se ilumina y se apaga automáticamente al abrirse o cerrarse la puerta, y tras el comienzo del programa.

## Tabla de valores de consumo

Programa	Velocidad de centrifugado con la que se ha centrifugado la ropa	Duración**		Consumo de energía**	
		7 kg	3,5 kg	7 kg	3,5 kg
algodón/algodão seco armario*	1400 r.p.m.	151 min	93 min	1,33 kWh	0,80 kWh
	1000 r.p.m.	178 min	110 min	1,65 kWh	0,97 kWh
	800 r.p.m.	205 min	127 min	1,92 kWh	1,13 kWh
seco para*	1400 r.p.m.	110 min	71 min	0,94 kWh	0,61 kWh
	1000 r.p.m.	137 min	88 min	1,24 kWh	0,80 kWh
	800 r.p.m.	166 min	111 min	1,55 kWh	1,04 kWh
sintéticos seco armario*		3,5 kg		3,5 kg	
	800 r.p.m.	64 min		0,54 kWh	
	600 r.p.m.	78 min		0,68 kWh	

\* Ajustes de programas para las pruebas según la norma EN61121 vigente.  
\*\* Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido, el grado de secado ajustado, la cantidad de carga y las condiciones ambientales.

## Programa más eficiente para tejidos de algodón

El siguiente "Programa estándar para algodón" (indicado con el símbolo ) es apropiado para secar ropa de algodón mojada normal y el más eficiente para este fin desde el punto de vista del consumo energético combinado.

## Programas estándar para algodón según el Reglamento Europeo 932/2012 vigente

Programa	Carga	Consumo de energía	Duración del programa
 algodón/algodão seco armario	7 kg/3,5 kg	1,65 kWh/0,97 kWh	178 min/110 min

Ajuste del programa para las pruebas y el etiquetado de energía de acuerdo con la Directiva Europea 2010/30/UE

## Accesorios opcionales (mediante número de pedido del Servicio de Atención al Cliente; según modelo)

- WZ 11410 Juego de unión de la columna de lavado y secado**  
Para ahorrar espacio, la secadora se puede colocar sobre una lavadora apropiada de iguales medidas de largo y ancho. La secadora deberá fijarse a la lavadora con el juego de unión. WZ 20400: con tapa superior extraíble.
- WZ 20290 Montaje bajo encimera**  
En lugar de la tapa del aparato es indispensable encargar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.
- WZ 20500 Plataforma**  
Para facilitar la carga/descarga. El cesto que se encuentra en la bandeja extraíble se puede utilizar para llevar la colada.
- WZ 20600 Cesta para lana**  
El cesto para lana permite secar prendas de lana, calzado y peluches individualmente (véase también el manual independiente "Cesto para lana").

# Ruidos normales

Durante el proceso de secado, el compresor y la bomba emiten ruidos que son totalmente normales.



De vez en cuando, el compresor de la secadora produce un zumbido. El volumen y la intensidad de los sonidos puede variar según los programas seleccionados y el progreso del secado.



El compresor de la secadora se ventila de vez en cuando, lo que produce un zumbido.



La limpieza automática de la secadora emite chasquidos.



El agua condensada se envía por medio de una bomba al depósito de agua condensada. Esto produce ruidos de bombeo.



El tiempo de secado es demasiado largo.



La humedad de la habitación aumenta considerablemente.



Corte del suministro eléctrico.



A veces se producen más ruidos y vibraciones.



Zumbido fuerte durante unos segundos.



# Qué hacer si...

- ! Si no puede solucionar la avería usted mismo (p. ej. apagando y volviendo a encender), póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. Nosotros encontraremos la solución adecuada y se evitarán así desplazamientos innecesarios de los técnicos. Confíe en la competencia del fabricante. De este modo tendrá la garantía de que la reparación es efectuada por expertos del servicio técnico debidamente formados y equipados con piezas de repuesto originales. Los datos de contacto del Servicio de Atención al Cliente más próximo se encuentran en el directorio adjunto:  
- E 902 145 150

Indique siempre al Servicio de Atención al Cliente el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato, que se encuentra debajo de la puerta de llenado. Colocar el mando selector de programas en **stop** y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.

- El indicador **Inicio/pausa** no se enciende. ¿Enchufe conectado? ¿Programa seleccionado?
- El panel indicador y las luces (según modelo) se apagan y la tecla **Inicio/pausa** parpadea. Modo de ahorro energético activado → Manual específico *Instrucciones para el modo de ahorro energético*.
- Luz indicadora **Depósito** y tecla **Inicio/pausa** intermitentes. Vaciar el depósito de agua condensada → *Página 4*. Si es necesario, limpiar el filtro del depósito de agua condensada → *Página 9*. ¿Se ha transportado la secadora? → Esperar 2 horas y volver a encender.
- Luz indicadora **limp. filtro** y tecla **Inicio/pausa** intermitentes. Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → *Página 4*.
- La secadora no arranca. ¿Tecla **Inicio/pausa** seleccionada? ¿Puerta cerrada? ¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C? La temperatura ambiente óptima durante el secado oscila entre 5 °C y 35 °C.
- Sale agua del aparato. Nivelar la secadora.
- La puerta se abre sola. Cerrar la puerta presionándola hasta que se oiga que ha encajado.
- Formación de arrugas. ¿Se ha excedido la cantidad de carga? Retirar inmediatamente las prendas tras la finalización del programa, colgarlas y estirarlas suavemente para que recuperen su forma. No se ha seleccionado un programa apropiado → *Página 7*.
- La ropa no se seca correctamente o sigue estando muy húmeda. Al finalizar el programa, la ropa caliente parece más húmeda al tacto de lo que está en realidad. Extender la ropa y dejar que se disipe el calor. Reajustar el objetivo de secado de modo que se incremente el tiempo de secado sin que aumente la temperatura. Las prendas quedan más secas. Seleccionar un programa con un tiempo de secado superior o aumentar el objetivo de secado. La temperatura no aumenta. Seleccionar un programa de temporización para la continuación del secado de ropa todavía húmeda. Si se ha superado la carga máxima del programa, la ropa no se seca correctamente. Limpiar los sensores de humedad ubicados en el tambor. Una fina capa de cal puede afectar a los sensores e impedir que la ropa se seque correctamente. El proceso de secado se ha interrumpido porque se ha producido un corte eléctrico, se ha llenado el recipiente de agua de condensación o se ha superado el tiempo máximo de secado. Seleccionar un programa con un tiempo de secado superior o aumentar el objetivo de secado. La temperatura no aumenta. Seleccionar un programa de temporización para la continuación del secado de ropa todavía húmeda. Si se ha superado la carga máxima del programa, la ropa no se seca correctamente. Limpiar los sensores de humedad ubicados en el tambor. Una fina capa de cal puede afectar a los sensores e impedir que la ropa se seque correctamente. El proceso de secado se ha interrumpido porque se ha producido un corte eléctrico, se ha llenado el recipiente de agua de condensación o se ha superado el tiempo máximo de secado.
- El tiempo de secado es demasiado largo. Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → *Página 4*. Entrada de aire insuficiente → Asegurar la circulación de aire. Es posible que la entrada de aire esté obstruida → Eliminar la causa de la obstrucción → *Página 8*. Temperatura ambiente superior a 35 °C → Ventilar. La temperatura ambiente óptima durante el secado oscila entre 5 °C y 35 °C. Fuera de este rango podría incrementarse el tiempo de secado.
- La humedad de la habitación aumenta considerablemente. Ventilar suficientemente la habitación.
- Corte del suministro eléctrico. Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla. El calor se puede disparar. Precaución: es posible que la puerta, el tambor y la ropa estén muy calientes.
- A veces se producen más ruidos y vibraciones. No se trata de una avería. Ruidos normales → *Página 11*.
- Zumbido fuerte durante unos segundos. ¿Se ha introducido completamente el depósito de agua condensada? → Empujar el depósito de agua condensada hasta el tope. No se trata de una avería. Ruidos normales → *Página 11*.

# Consejos y advertencias de seguridad

- ! **Emergencia**  
**La secadora SOLO DEBE...**  
- Desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente o disparar el fusible.  
- utilizarse en interiores.  
- utilizarse para secar ropa y tejidos.

- La secadora NUNCA DEBE...**  
**Peligros**  
- utilizarse para otros fines distintos a los descritos arriba.  
- modificarse respecto a sus propiedades o características técnicas.  
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.  
- No dejar a los niños solos con la secadora sin vigilancia.  
- Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.  
- Retirar todos los objetos de los bolsillos de las prendas.  
- En particular los encendedores → **¡Peligro de explosión!**  
- No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → **¡Peligro de vuelco!**

- Instalación**  
- Fijar los cables sueltos → **¡Peligro de tropiezos!**  
- No poner en marcha la secadora si hay riesgo de heladas.

- Conexión a la red eléctrica**  
- Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente; de lo contrario, no está garantizada la seguridad.  
- Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.  
- Emplear solo interruptores diferenciales provistos de este símbolo: .  
- La toma de corriente y el enchufe del aparato deben ser compatibles.  
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.  
- No tocar el enchufe con las manos mojadas → **¡Peligro de descarga eléctrica!**  
- No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.  
- No dañar el cable de conexión → **¡Peligro de descarga eléctrica!**

- Funcionamiento**  
- En el tambor solo deben cargarse ropa y prendas textiles. Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido.  
- No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitamanchas, quitamanchas, aguarrás mineral, etc.) → **¡Peligro de incendio o explosión!**  
- La secadora de tambor no debe utilizarse si se han empleado productos químicos industriales para la limpieza.  
- Peligro por polvo (p. ej., carbonilla, harina): no utilizar la secadora → **¡Peligro de explosión!**

- No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma → Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.  
- No desconectar nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado, a no ser que se retiren todas las prendas rápidamente y se extiendan, de modo que pueda disiparse el calor.  
- Es posible que por la entrada de aire de la secadora se aspiren objetos ligeros, como cabellos largos → **¡Riesgo de sufrir lesiones!**

- La última fase del ciclo de secado se efectúa sin calor (ciclo de refrigeración) para garantizar que las prendas se mantienen a una temperatura que no les causa daños.  
- Desconectar la secadora una vez finalizado el programa.  
- El agua condensada no es potable y puede estar contaminada con pelusas.

- Defectos**  
- No utilizar la secadora en caso de estar defectuosa o si se sospecha que lo está. Las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Atención al Cliente.  
- No utilizar la secadora si el cable de red está defectuoso. Para evitar riesgos, el cable de red deberá sustituirlo únicamente el Servicio de Atención al Cliente.

- Repuestos**  
- Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

- Eliminación**  
- Desconectar el enchufe de la toma de corriente y, a continuación, cortar el cable de conexión del aparato. Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.  
- El intercambiador de calor de la secadora contiene un dispositivo cerrado herméticamente con gas de efecto invernadero fluorado (R134a) en su interior → Desechar correctamente. Capacidad de carga: 0,220 kg. GWP total: 0,315 tCO<sub>2</sub>.  
- Embalaje: no dejar a los niños ninguna pieza del embalaje → **¡Peligro de asfixia!**  
- Todos los materiales son ecocompatibles y reutilizables.  
- Eliminación conforme a la normativa medioambiental

No poner en marcha la secadora sin haber leído primero este manual de instrucciones y el manual separado **Instrucciones del modo de ahorro energético**.

es

Instrucciones de uso

Secadora

! Observar los consejos y advertencias de seguridad de la página 13.

# Su nueva secadora

**¡Enhorabuena!** Con la adquisición de este aparato, Vd. se ha decidido por un electrodoméstico moderno y de gran calidad de la marca Balay.

La secadora de condensación con bomba térmica y limpieza automática del intercambiador de calor se caracteriza por un bajo consumo energético y un trabajo reducido de mantenimiento → *Página 6.*

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento. En caso de dudas, nuestro Servicio de Atención al Cliente está a su disposición.

## Eliminación conforme a la normativa medioambiental

Este aparato está certificado conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y un reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Si desea más información sobre nuestros productos, accesorios, repuestos y servicios, visite [www.balay.es](http://www.balay.es)

## Índice

	Página
■ Preparación .....	2
■ Ajuste de programas .....	2
■ Secado .....	3/4
■ Consejos y advertencias sobre la ropa ..	5
■ Señales de las teclas .....	5
■ Ajuste preciso del resultado de secado ..	6
■ Lo que siempre debe tener en cuenta ..	6
■ Cuadro sinóptico de los programas .....	7
■ Instalación .....	8
■ Protección antiheladas/transporte .....	8
■ Señal .....	8
■ Cuidados y limpieza .....	9
■ Datos técnicos .....	10
■ Accesorios opcionales .....	10
■ Ruidos normales .....	11
■ ¿Qué hacer si...?/Servicio de Atención al Cliente .....	12
■ Consejos y advertencias de seguridad ..	13

## Uso adecuado

- Solo en el hogar.
- Solo para secar tejidos lavados en agua.

**!** Mantenga a los niños menores de tres años lejos de la secadora.  
**!** No deje que los niños realicen trabajos de limpieza o mantenimiento de la secadora sin vigilancia.  
**!** No dejar a los niños solos con la secadora sin vigilancia.  
**!** Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.  
*Esta secadora podrá ser usada por niños mayores de 8 años o personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o cuya falta de conocimientos o de experiencia les impida hacer un uso seguro de la misma siempre que cuenten con la supervisión necesaria o hayan sido instruidos previamente en su uso por una persona responsable.*  
*Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 4.000 metros sobre el nivel del mar.*

## Preparación Instalación → Página 8

**!** No poner en marcha nunca una secadora que presente daños.  
**!** Se deberá avisar al Servicio de Atención al Cliente.

**!** ¡Solo con las manos secas!  
**!** Sujetar por el cuerpo del enchufe.



Retirar todos los objetos que pudiera haber en el tambor.  
 En particular los encendedores.  
 El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.

Véase el cuadro sinóptico de los programas de secado.  
 Véanse también las instrucciones específicas de cada programa (en función del modelo).

## Seleccionar y ajustar

Seleccionar el programa

**Mando selector de programas**

**Indicadores de estado y servicio**

- ← / stop
- ← seco armario
- ← seco
- ← secando/secar
- ← limp. filtro
- ← depósito

**Funciones adicionales**

- delicado
- inicio/pausa

**i** Todas las teclas son táctiles, es decir, se activan al tacto, es decir, solo pulsarlas ligeramente para activar sus funciones.

**Pulsar la**

**!** La secadora solo se puede poner en marcha con los filtros instalados.

Vaciar el depósito de agua condensada.  
 Si es necesario, limpiar el depósito de agua condensada → *Página 9.*

Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → *Página 4.*

**0, 1, 2, 3** El resultado del secado (p. ej. seco para guardar) se puede ajustar en tres niveles (1 - máx. 3) para los programas **algodón/algodão**, **sintéticos**, **mix** y **40min super rápido** → Ajuste predeterminado = 0.

Una vez realizado el ajuste preciso con uno de estos programas, dicho ajuste se mantiene para los otros. Más información → *Página 6.*

**depósito**

**limp. filtro**

**Ajuste preciso del resultado de secado**

**delicado**

Temperatura reducida para tejidos delicados, con un tiempo prolongado de secado, p. ej. poliacrílico, poliamida, elastano o acetato. Ajuste preciso del resultado de secado

Eliminar la secadora

Introducir el enchufe

Cargar la ropa  
en los bolsillos.

Ver la página 7.  
del cesto para lana

Seleccionar un programa  
de secado...

Operar individualmente

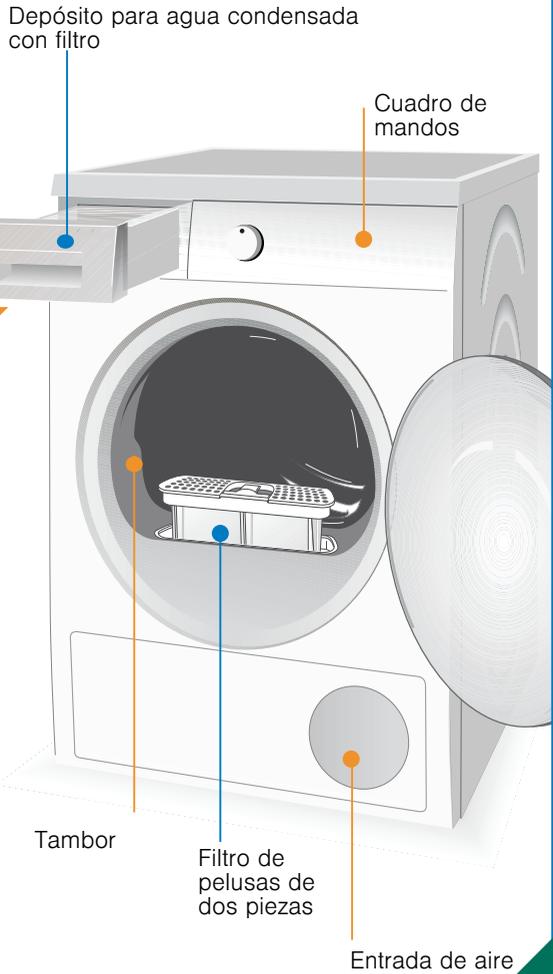
Botones sensibles  
solo hay que  
premerlos para  
operar.

Presionar la tecla ►|| inicio/stop

La ropa debe ponerse en  
el cesto de pelusas

El ciclo de secado  
no se puede interrumpir

# Secado



1  
2

3

# Secado

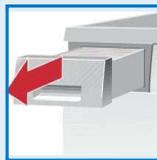
**!** No sacar/vaciar el depósito de agua condensada durante el secado.



## Vaciar el agua condensada

Vaciar el depósito **después de cada** secado, ¡nunca durante el secado!

1. Extraer el depósito de agua condensada y sostenerlo en posición horizontal.
  2. Vaciar el agua condensada.
  3. Introducir el depósito por completo hasta que encaje.
- Si el indicador **depósito** sigue parpadeando después del vaciado → **Filtro del depósito de agua condensada** Página 9.

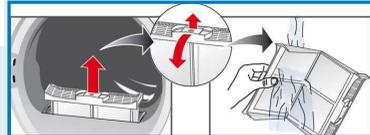


## Limpiar los filtros de pelusas

**i** Un filtro de pelusas limpio reduce el consumo energético y el tiempo de secado.

El filtro de pelusas se compone de dos partes. Limpieza del filtro interior y exterior **después de cada** secado:

1. Abrir la puerta. Eliminar las pelusas de la puerta y la zona de alrededor.
2. Extraer las dos partes del filtro de pelusas.
3. Limpiar de pelusas el borde de la caja. No deben caer en la caja abierta.
4. Abrir los filtros y eliminar todas las pelusas.
5. Enjuagar a fondo las dos partes con agua corriente y secarlas bien.
6. Cerrar el filtro interior y exterior, insertar el uno en el otro y volver a colocar.



## Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en **stop**. No dejar la ropa dentro de la secadora.

## Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática antiarrugas. Tras el final del programa, el tambor se mueve durante 60 minutos en determinados intervalos. Así la ropa se mantiene suelta y sin apelmazar (si está seleccionada la función adicional **Protección antiarrugas** 120 minutos – en función del modelo)

**Fin del programa** cuando se encienda la lámpara indicadora ← / stop.



## Interrupción del programa Sacar o añadir más ropa.

**i** Se puede interrumpir el ciclo de secado durante un tiempo breve para sacar o añadir carga, aunque será necesario continuar después el ciclo y finalizarlo.

1. Abrir la puerta para interrumpir el ciclo de secado.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina y cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla ►|| inicio/pausa.

# Consejos y advertencias sobre la ropa...



## Etiquetas de las prendas

Observar los consejos de cuidado del fabricante.

- Secado a temperatura normal.
- Secado a temperatura baja → seleccionar también **delicado**.
- No apto para el secado en máquina.



Deben observarse sin falta los consejos y advertencias de seguridad de la página 13.

Por ejemplo, no deben secarse las prendas siguientes en la secadora:

- Prendas no permeables al aire (p. ej. revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) debido a la formación de arrugas.
- Ropa manchada de aceite.



## Consejos prácticos para el secado

- Para asegurar un resultado de secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Las prendas de tamaño muy pequeño (p. ej. calcetines de bebé) deben secarse siempre junto con una prenda grande (p. ej. una toalla).
- Cerrar las cremalleras, abrochar los corchetes y abotonar las fundas. Atar los cinturones de tela, cintas de delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas, ya que tienden a formar arrugas. Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No secar la lana en la secadora, sino refrescarla solamente → *Página 7 Programa Acabado lana (en función del modelo)*.
- No planchar la ropa inmediatamente después del secado, sino primero dejarla doblada un tiempo → La humedad residual se reparte así de manera uniforme.
- El resultado del secado depende de la clase de agua que se emplee en el lavado. → *Ajuste preciso del resultado de secado* → *Página 6*.
- Los géneros de punto (p. ej. camisetas o prendas tricotadas) suelen encoger en el primer secado. → No utilizar el programa **seco +**.
- La ropa almidonada no es del todo apta para secar con secadora. → El almidón deja una capa residual que afecta al secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se vaya a secar de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- Para prendas de varias capas sometidas a un ciclo previo de secado o prendas pequeñas individuales, emplear el programa temporizado. Apropiado también para acabar de secar prendas.

## Protección del medio ambiente/consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora → Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad máxima recomendada pero sin sobrepasarla → Cuadro sinóptico de los programas → *Página 7*.
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- No cerrar ni obturar la entrada de aire.

# Señales de las teclas



## Ajuste del volumen de las señales de las teclas



- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 2 pasos a la derecha
- Pulsar repetidamente **inicio/pausa** hasta alcanzar el volumen deseado.
- Colocar en **stop**

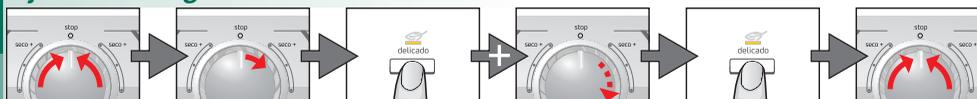


Valores disponibles: desconectado, bajo, medio, alto, muy alto.

# Ajuste preciso del resultado de secado



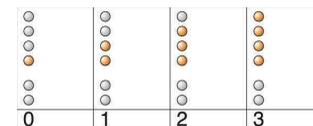
## Ajuste de los grados de secado



- Colocar en **stop**
- 1 paso a la derecha
- Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 5 pasos a la derecha
- Pulsar **delicado** hasta llegar al nivel deseado
- Colocar en **stop**



Se muestran sucesivamente los estados **secando/secar**, **seco**, **seco armario**, **stop**. Señal corta al cambiar del grado 3 al grado 0; señal larga en el resto de casos.



# Lo que siempre debe tener en cuenta...

Esta secadora consigue un ahorro extraordinario de energía y se caracteriza, desde el punto de vista técnico, por un circuito de frío que utiliza la energía eficientemente, de forma similar a como lo hace un frigorífico. El intercambiador de calor de la secadora se limpia automáticamente durante el secado. El filtro normal y los filtros de pelusas del depósito de agua condensada deben limpiarse con regularidad.



No poner nunca en marcha la secadora sin el filtro ni los filtros de pelusas en el depósito de agua condensada.



## Filtros de pelusas

Durante el secado, las pelusas y los pelos de la colada quedan atrapados en el filtro para pelusas. Si los filtros de pelusas están obstruidos, se puede reducir el intercambio de calor. Así pues, es indispensable limpiar los filtros de pelusas tras cada secado. Enjuagar con agua periódicamente → *Página 4*.



## Filtro del depósito de agua condensada

El filtro del depósito de agua condensada sirve para limpiar esta. El agua condensada se necesita para la limpieza automática. El filtro debe limpiarse periódicamente con agua corriente. Es necesario vaciar el depósito de agua condensada antes de limpiar el filtro → *Página 4, 9*.



## Prendas

No secar ninguna prenda que hubiera entrado en contacto con disolventes, aceite, cera, grasa o pintura (p. ej. fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, aguarrás mineral, etc.) Vaciar los bolsillos de las prendas. No secar prendas impermeables al aire. Evitar tejidos que desprendan mucha pelusa. La lana solo debe refrescarse con el programa para lana.

# Cuadro sinóptico de programas

ver también la página 5.

Clasificar la ropa según el tipo de prenda y de tejido. Las prendas deben ser aptas para secadora.

Tras el secado:		☑ planchar	☑ reparar ligeramente con la plancha	☒ no planchar	☒ planchar en rodillo
PROGRAMAS					
TIPO DE TEJIDO Y ADVERTENCIAS					
*algodón/algodão	máx. 7 kg				Tejidos duraderos y resistentes a altas temperaturas de algodón o lino.
*sintéticos	máx. 3,5 kg				Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.
☑ seco	☑ ☒ ☒				Estado de las prendas apto para planchado (planchar las prendas para evitar la formación de arrugas).
seco armario	☒				Para prendas de una sola capa.
seco +	☒				Para prendas con partes gruesas de varias capas.
<b>30 min caliente/ quente</b>	<b>máx. 3 kg</b>				Todo tipo de tejidos; programa de tiempo. Adecuado para ropa presecada o ligeramente húmeda y para el secado posterior de ropa gruesa de varias capas. Las prendas de lana, el calzado deportivo y los peluches deben secarse exclusivamente en la cesta para lana → <b>Accesorios opcionales, página 10</b> . En el programa de tiempo no se detecta automáticamente la humedad residual de la colada. Si la colada sigue estando demasiado húmeda después del secado, repetir el programa.
<b>40min super rápido</b>	<b>máx. 1 kg</b>				Prendas que deben secarse rápidamente, p. ej., de material sintético, algodón o tejidos mixtos. Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.
<b>mix</b>	<b>máx. 3 kg</b>				Carga de prendas de algodón y sintéticas mezcladas (Mix).

\*Posibilidad de selección individual de los objetivos de secado → seco +, seco armario y ☑ seco para (en función del modelo).  
Posibilidad de ajuste preciso del grado de secado. Las prendas de varias capas requieren un ciclo de secado más largo que las prendas de una sola capa. Recomendación: secar por separado.

9604 / 9000961540



BSH Electrodomésticos España S.A.  
Ronda del Canal Imperial de Aragón  
18-20 (Parque empresarial Pla-Za)  
50197 Zaragoza, ESPAÑA

3SC74101A

# Instalación

- ! Volumen de suministro: secadora, instrucciones de uso e instalación, cesto de lana (según modelo).
- Comprobar si la secadora presenta daños debidos al transporte.
- El peso de la secadora es elevado. No levantarla sin ayuda.
- Tener cuidado con los cantos afilados.
- No montar la secadora en recintos con muy bajas temperaturas. Al congelarse el agua pueden producirse daños importantes en la máquina.
- En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico especializado.
- No sujetar la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!

## 1. Instalación de la secadora

- El enchufe del aparato debe estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, llana y sólida.

- Mantener libre la entrada de aire en la secadora.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de las patas roscadas. Utilizar un nivel de burbuja.
- No retirar en ningún caso las patas roscadas.

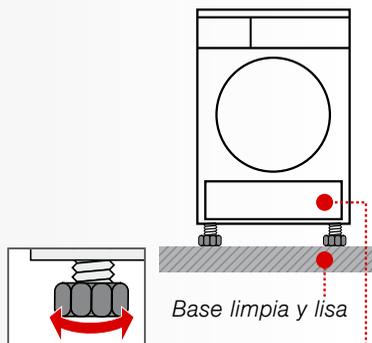
No instalar la secadora detrás de una puerta, batiente o corredera, que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora. Los niños podrían quedar encerrados y poner así en peligro su vida.



## 2. Conexión a la red eléctrica

- Ver consejos y advertencias de seguridad → Página 13.
- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna provista de contacto a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un técnico.
- Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica (→ Página 10).
- La potencia de conexión y los fusibles necesarios figuran en la placa de características del aparato.

! Sacar todos los accesorios del tambor. El tambor debe estar completamente vacío.



Mantener libre la entrada de aire

# Protección antiheladas y transporte

! No poner en marcha la secadora si hay riesgo de heladas.

## Protección antiheladas: preparación

- Vaciar el depósito de agua condensada → Página 4.
- Seleccionar un programa con el mando selector.
- Pulsar la tecla ► **inicio**/pausa → Se bombea agua condensada al depósito.
- Esperar 5 minutos y vaciar de nuevo el depósito de agua condensada.
- Colocar el mando selector de programas en **stop**.

## Transporte

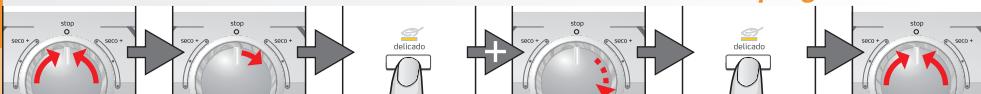
- Preparación de la secadora → Ver Protección antiheladas: preparación.
- Transportar la secadora en posición vertical.
- Después del transporte, dejar la secadora de pie durante dos horas.



i Dentro de la secadora hay agua residual. Esta agua puede derramarse si la secadora se pone en posición inclinada.

# Señal

## Conexión/desconexión de la señal acústica tras el final del programa



- Colocar en **stop**      1 paso a la derecha      Mantener seleccionado **delicado** y ajustar 3 pasos a la derecha      Pulsar **delicado** para conectar/desconectar la señal      Colocar en **stop**

i Luz indicadora **delicado** encendida → La señal acústica de final del programa está conectada.  
Luz indicadora **delicado** apagada → La señal acústica de final del programa está desconectada.

# Cuidados y limpieza

! ¡La secadora debe estar desconectada!

## Intercambiador de calor

i El intercambiador de calor de la secadora se limpia automáticamente durante el secado. No sacar el depósito de agua condensada durante el proceso de limpieza.

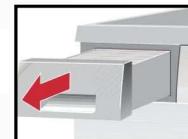
## Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire

Frotar con un paño suave y húmedo.  
No utilizar medios de limpieza agresivos ni disolventes.  
Eliminar inmediatamente los restos de detergentes o agentes limpiadores.

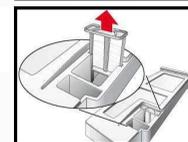
## Filtro del depósito de agua condensada

Al vaciar el depósito de agua condensada se limpia automáticamente el filtro.  
No obstante, se debe limpiar el filtro con agua corriente con regularidad → Esto evita que se incruste la suciedad.

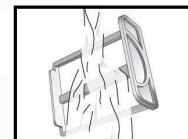
1. Extraer el depósito de agua condensada.



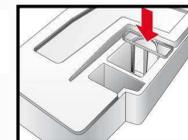
2. Extraer el filtro.



3. Limpiar el filtro colocándolo debajo de un chorro de agua o en el lavavajillas.



4. Colocar el filtro en su sitio.



5. Empujar el depósito de agua condensada hasta que encaje.

! Conectar la secadora siempre con el filtro puesto.

## Sensores de humedad

i La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el grado de humedad de la ropa. Tras un periodo prolongado de servicio puede formarse una capa fina de cal sobre los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.
2. Limpiar los sensores de humedad con una esponja rugosa y húmeda.

! No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.



## Datos técnicos

● <b>Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)</b>	60 x 60 x 85 cm (altura regulable)
<b>Peso</b>	aprox. 51 kg
<b>Capacidad máx.</b>	7 kg
<b>Depósito para agua condensada</b>	4,0 l
<b>Tensión de conexión</b>	220-240 V
<b>Potencia de conexión</b>	máx. 800 W
<b>Fusible</b>	10 A
<b>Temperatura ambiente</b>	5-35 °C
<b>Número de producto Número de fabricación</b>	debajo de la puerta de carga
La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.	
<b>Consumo de energía en estado apagado:</b>	0,10 W
<b>Consumo de energía en funcionamiento (estado no apagado):</b>	1,00 W
● <b>Iluminación interior del tambor</b> (según modelo):	el tambor se ilumina y se apaga automáticamente al abrirse o cerrarse la puerta, y tras el comienzo del programa.

## Tabla de valores de consumo

Programa	Velocidad de centrifugado con la que se ha centrifugado la ropa	Duración**		Consumo de energía**	
		7 kg	3,5 kg	7 kg	3,5 kg
<b>algodón/algodão</b>					
seco armario*	1400 r.p.m.	151 min	93 min	1,33 kWh	0,80 kWh
	1000 r.p.m.	178 min	110 min	1,65 kWh	0,97 kWh
	800 r.p.m.	205 min	127 min	1,92 kWh	1,13 kWh
seco para*	1400 r.p.m.	110 min	71 min	0,94 kWh	0,61 kWh
	1000 r.p.m.	137 min	88 min	1,24 kWh	0,80 kWh
	800 r.p.m.	166 min	111 min	1,55 kWh	1,04 kWh
<b>sintéticos</b>					
seco armario*	800 r.p.m.	64 min		0,54 kWh	
	600 r.p.m.	78 min		0,68 kWh	

\* Ajustes de programas para las pruebas según la norma EN61121 vigente.

\*\* Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido, el grado de secado ajustado, la cantidad de carga y las condiciones ambientales.

## Programa más eficiente para tejidos de algodón

El siguiente "Programa estándar para algodón" (indicado con el símbolo es apropiado para secar ropa de algodón mojada normal y el más eficiente para este fin desde el punto de vista del consumo energético combinado.

**Programas estándar para algodón según el Reglamento Europeo 932/2012 vigente**

Programa	Carga	Consumo de energía	Duración del programa
algodón/algodão seco armario	7 kg/3,5 kg	1,65 kWh/0,97 kWh	178 min/110 min

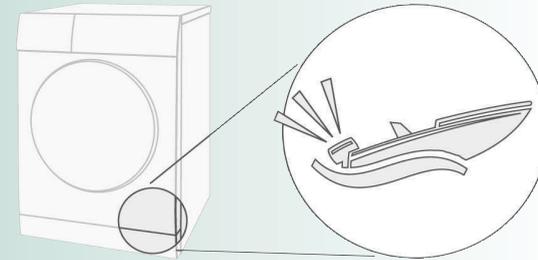
Ajuste del programa para las pruebas y el etiquetado de energía de acuerdo con la Directiva Europea 2010/30/UE

## Accesorios opcionales (mediante número de pedido del Servicio de Atención al Cliente; según modelo)

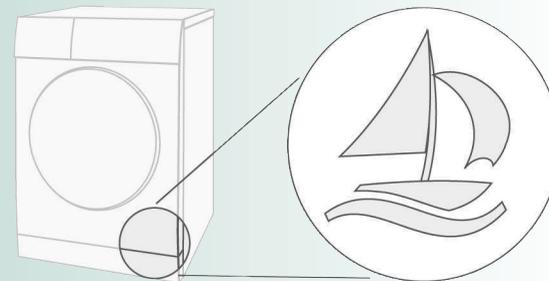
WZ 11410	<b>Juego de unión de la columna de lavado y secado</b> Para ahorrar espacio, la secadora se puede colocar sobre una lavadora apropiada de iguales medidas de largo y ancho. La secadora <b>deberá fijarse</b> a la lavadora con el juego de unión. WZ 20400: con tapa superior extraíble
WZ 20290	<b>Montaje bajo encimera</b> En lugar de la tapa del aparato es <b>indispensable</b> encargar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.
WZ 20500	<b>Plataforma</b> Para facilitar la carga/descarga. El cesto que se encuentra en la bandeja extraíble se puede utilizar para llevar la colada.
WZ 20600	<b>Cesta para lana</b> El cesto para lana permite secar prendas de lana, calzado y peluches <b>individualmente</b> (véase también el manual independiente "Cesto para lana").

## Ruidos normales

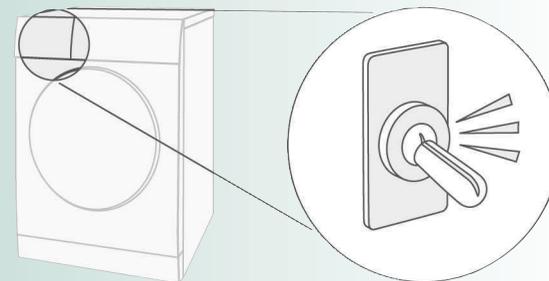
Durante el proceso de secado, el compresor y la bomba emiten ruidos que son totalmente normales.



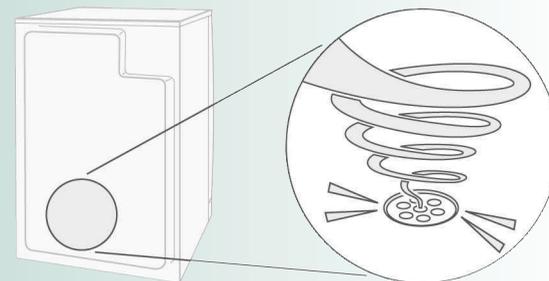
De vez en cuando, el compresor de la secadora produce un zumbido. El volumen y la intensidad de los sonidos puede variar según los programas seleccionados y el progreso del secado.



El compresor de la secadora se ventila de vez en cuando, lo que produce un zumbido.



La limpieza automática de la secadora emite chasquidos.



El agua condensada se envía por medio de una bomba al depósito de agua condensada. Esto produce ruidos de bombeo.

## Qué hacer si...

	Si no puede solucionar la avería usted mismo (p. ej. apagando y volviendo a encender), póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. Nosotros encontraremos la solución adecuada y se evitarán así desplazamientos innecesarios de los técnicos. Confíe en la competencia del fabricante. De este modo tendrá la garantía de que la reparación es efectuada por expertos del servicio técnico debidamente formados y equipados con piezas de repuesto originales. Los datos de contacto del Servicio de Atención al Cliente más próximo se encuentran en el directorio adjunto: – E 902 145 150
●	Indique siempre al Servicio de Atención al Cliente el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato, que se encuentra debajo de la puerta de llenado. Colocar el mando selector de programas en <b>stop</b> y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
●	El indicador ► <b>inicio</b> /pausa no se enciende. ¿Enchufe conectado? ¿Programa seleccionado?
●	El panel indicador y las luces (según modelo) se apagan y la tecla ► <b>inicio</b> /pausa parpadea. Modo de ahorro energético activado → Manual específico <i>Instrucciones para el modo de ahorro energético</i> .
●	Luz indicadora  <b>depósito</b> y tecla ► <b>inicio</b> /pausa intermitentes. Vaciar el depósito de agua condensada → <i>Página 4</i> . Si es necesario, limpiar el filtro del depósito de agua condensada → <i>Página 9</i> . ¿Se ha transportado la secadora? → Esperar 2 horas y volver a encender.
●	Luz indicadora  <b>limp. filtro</b> y tecla ► <b>inicio</b> /pausa intermitentes. Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → <i>Página 4</i> .
●	La secadora no arranca. ¿Tecla ► <b>inicio</b> /pausa seleccionada? ¿Puerta cerrada? ¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C? La temperatura ambiente óptima durante el secado oscila entre 5 °C y 35 °C.
●	Sale agua del aparato. Nivelar la secadora.
●	La puerta se abre sola. Cerrar la puerta presionándola hasta que se oiga que ha encajado.
●	Formación de arrugas. ¿Se ha excedido la cantidad de carga? Retirar inmediatamente las prendas tras la finalización del programa, colgarlas y estirarlas suavemente para que recuperen su forma. No se ha seleccionado un programa apropiado → <i>Página 7</i> .
●	La ropa no se seca correctamente o sigue estando muy húmeda. Al finalizar el programa, la ropa caliente parece más húmeda al tacto de lo que está en realidad. Extender la ropa y dejar que se disipe el calor. Reajustar el objetivo de secado de modo que se incremente el tiempo de secado sin que aumente la temperatura. Las prendas quedan más secas. Seleccionar un programa con un tiempo de secado superior o aumentar el objetivo de secado. La temperatura no aumenta. Seleccionar un programa de temporización para la continuación del secado de ropa todavía húmeda. Si se ha superado la carga máxima del programa, la ropa no se seca correctamente. Limpiar los sensores de humedad ubicados en el tambor. Una fina capa de cal puede afectar a los sensores e impedir que la ropa se seque correctamente. El proceso de secado se ha interrumpido porque se ha producido un corte eléctrico, se ha llenado el recipiente de agua de condensación o se ha superado el tiempo máximo de secado.
●	El tiempo de secado es demasiado largo. Limpiar los filtros de pelusas con agua corriente → <i>Página 4</i> . Entrada de aire insuficiente → Asegurar la circulación de aire. Es posible que la entrada de aire esté obstruida → Eliminar la causa de la obstrucción → <i>Página 8</i> . Temperatura ambiente superior a 35 °C → Ventilar. La temperatura ambiente óptima durante el secado oscila entre 5 °C y 35 °C. Fuera de este rango podría incrementarse el tiempo de secado.
●	La humedad de la habitación aumenta considerablemente. Ventilar suficientemente la habitación.
●	Corte del suministro eléctrico. Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla. El calor se puede disipar. Precaución: es posible que la puerta, el tambor y la ropa estén muy calientes.
●	A veces se producen más ruidos y vibraciones. No se trata de una avería. Ruidos normales → <i>Página 11</i> .
●	Zumbido fuerte durante unos segundos. ¿Se ha introducido completamente el depósito de agua condensada? → Empujar el depósito de agua condensada hasta el tope. No se trata de una avería. Ruidos normales → <i>Página 11</i> .

## Consejos y advertencias de seguridad



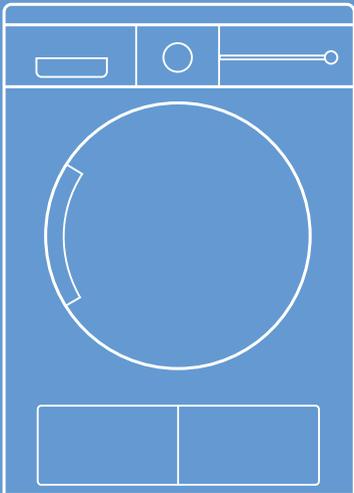
<b>Emergencia</b>	– Desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente o disparar el fusible.
<b>La secadora SOLO DEBE...</b>	– utilizarse en interiores. – utilizarse para secar ropa y tejidos.
<b>LA SECADORA DEBE...</b>	– utilizarse para otros fines distintos a los descritos arriba. – modificarse respecto a sus propiedades o características técnicas.
<b>Peligros</b>	– Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla. – No dejar a los niños solos con la secadora sin vigilancia. – Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora. – Retirar todos los objetos de los bolsillos de las prendas. – En particular los encendedores → <b>¡Peligro de explosión!</b> – No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina → <b>¡Peligro de vuelco!</b>
<b>Instalación</b>	– Fijar los cables sueltos → <b>¡Peligro de tropiezos!</b> – No poner en marcha la secadora si hay riesgo de heladas.
<b>Conexión a la red eléctrica</b>	– Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente; de lo contrario, no está garantizada la seguridad. – Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente. – Emplear solo interruptores diferenciales provistos de este símbolo:  – La toma de corriente y el enchufe del aparato deben ser compatibles. – No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación. – No tocar el enchufe con las manos mojadas → <b>¡Peligro de descarga eléctrica!</b> – No extraer el enchufe tirando del cable de conexión. – No dañar el cable de conexión → <b>¡Peligro de descarga eléctrica!</b>
<b>Funcionamiento</b>	– En el tambor solo deben cargarse ropa y prendas textiles. Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido. – No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, aguarrás mineral, etc.) → <b>¡Peligro de incendio o explosión!</b> – La secadora de tambor no debe utilizarse si se han empleado productos químicos industriales para la limpieza. – Peligro por polvo (p. ej. carbonilla, harina): no utilizar la secadora → <b>¡Peligro de explosión!</b> – No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma → Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso. – No desconectar nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado, a no ser que se retiren todas las prendas rápidamente y se extiendan, de modo que pueda disiparse el calor. – Es posible que por la entrada de aire de la secadora se aspiren objetos ligeros, como cabellos largos → <b>¡Riesgo de sufrir lesiones!</b> – La última fase del ciclo de secado se efectúa sin calor (ciclo de refrigeración) para garantizar que las prendas se mantienen a una temperatura que no les causa daños. – Desconectar la secadora una vez finalizado el programa. – El agua condensada no es potable y puede estar contaminada con pelusas.
<b>Defectos</b>	– No utilizar la secadora en caso de estar defectuosa o si se sospecha que lo está. Las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Atención al Cliente. – No utilizar la secadora si el cable de red está defectuoso. Para evitar riesgos, el cable de red deberá sustituirlo únicamente el Servicio de Atención al Cliente.
<b>Repuestos</b>	– Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.
<b>Eliminación</b>	– Desconectar el enchufe de la toma de corriente y, <b>a continuación</b> , cortar el cable de conexión del aparato. Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables. – El intercambiador de calor de la secadora contiene un dispositivo cerrado herméticamente con gas de efecto invernadero fluorado (R134a) en su interior → Desechar correctamente. Capacidad de carga: 0,220 kg. GWP total: 0,315 tCO <sub>2</sub> . – Embalaje: no dejar a los niños ninguna pieza del embalaje → <b>¡Peligro de asfixia!</b> – Todos los materiales son ecológicos y reutilizables. – Eliminación conforme a la normativa medioambiental



No poner en marcha la secadora sin haber leído primero este manual de instrucciones y el manual separado **Instrucciones del modo de ahorro energético.**



[www.balay.es](http://www.balay.es)



**es**

**Instrucciones de uso**

**Secadora**



*Observar los consejos y advertencias de seguridad de la página 13.*